

FLEISCHMANN 717471



Betriebsanleitung Innenseitig
Operating instructions inside
Instructions de service au côté intérieur

Neuheit 2012

Verpackung aufbewahren! · Retain carton! · Gardez l'emballage s.v.p.! · Verpakking bewaren! · Ritenero l'imballaggio! ·
¡Conserve el embalaje! · Gem indpakningen!

01/ 0433-717471 BR
23.1 He



GEBR. FLEISCHMANN GMBH & CO. KG
D-91560 HEILSBRONN, GERMANY
www.fleischmann.de



FLEISCHMANN 717471

N

Maßstab: VIELFALT
FLEISCHMANN

FLEISCHMANN
Maßstab: VIELFALT

N

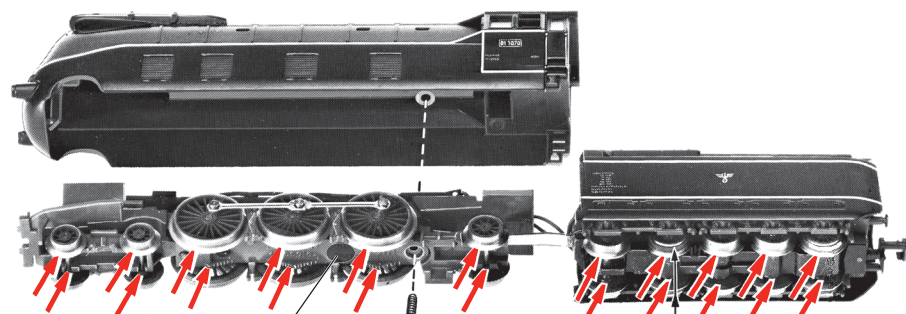
Wir empfehlen, die Schmierstellen der Lok je nach Betriebsdauer und -bedingungen zu überprüfen und ggfs. zu ölen.
We recommend to inspect the lubrication of the loco's bearings depending on the operational duration and -conditions and as a result, to oil them.
Nous recommandons pour inspecter la lubrification de l'endroit indiqués dépendent de la durée et les conditions opératoire et, par conséquent, les huiler.



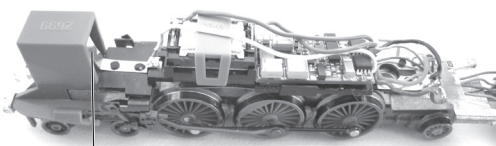
Ölen: Geölt werden Lager und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The bearings and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

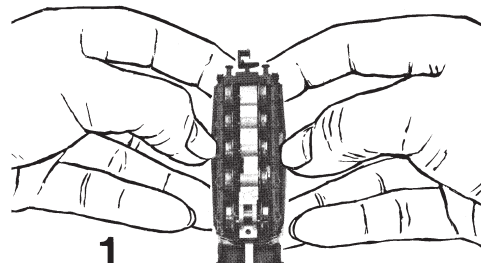
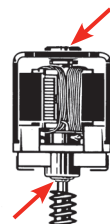
Graissage: Il faut huiler les essieux et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.



An der markierten Stelle kann der Schaltmagnet 942701 eingebaut werden.
The indicated point can be used for locating the switching magnet 942701.
L'aimant permanent 942701 peut être monté à l'endroit indiquée.



00547001
Ersatzhaftreifen
Spare friction tyres
Bandages de rechange



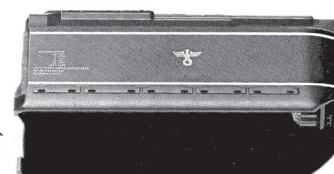
00006535
Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange

6518
Ersatzschleifkohle
Spare brushes
Balais de rechange



50716082
Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange

Betriebsspannung 20 V ~
Normal voltage 20 V ~
Tension de service 20 V ~

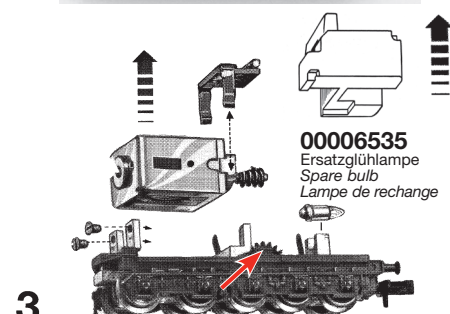
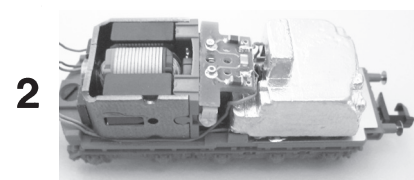


Kupplungsaustausch Exchange coupling Changement d'attelage	STANDARD 9522	PROFI 9542
<ol style="list-style-type: none"> Mittels kleinem Schraubenzieher Abdeckplatte abziehen. Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten. 	<ol style="list-style-type: none"> Remove the retaining bridge with the aid of a small screwdriver. Remove coupling, take care not to damage the flat spring. 	<ol style="list-style-type: none"> Retirer la barrette de retenue au moyen d'un petit tournevis. Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lames.
<ol style="list-style-type: none"> Neue Kupplung seitenrichtig einstecken. Auf richtige Lage der Blattfeder achten. Abdeckplatte wieder einstecken und fest einrasten. 	<ol style="list-style-type: none"> Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly. Replace retaining bridge. Push in until correctly locked. 	<ol style="list-style-type: none"> Introduire un nouvel attelage en correcte position. Veiller à ce que le ressort à lames soit en bonne place. Remettre la barrette de retenue et bien verrouiller.

Feuerbüchse:
Die Lokomotive ist mit einer wartungsfreien LED ausgestattet, die während des „Kohleschaufeln“-Sounds flackert!

Firebox:
The loco is equipped with a maintenance-free LED which flashes during the „coal shoveling“ sound!

Boîte à feu:
La locomotive est équipée d'une LED sans entretien qui clignote pendant le son „pelletage du charbon“!



00006535
Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange

Gleis und Räder stets sauber halten
Keep tracks and wheels clean at all times
Les voies et roues doivent être tenues toujours propres